



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4
Español	7
Português	10
中文	13
繁中	16
한국어	19
日本語	22
Bahasa Indonesia	25
Bahasa Malaysia	28
عربي	31
ไทย	34

English

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved by a person responsible for their safety. Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Original instructions

This is a product with an electric backrest and footrest controlled via buttons.

This product shall only be used together with the included power supply unit.

It is the responsibility of every person who installs, uses, repairs or services this electric product to carefully read these instructions.

Keep these instructions close to the electric sofa modules.

Installation instructions

- The recliner and other sofa modules are to be assembled according to separate assembly instructions. Do not operate the product until it is fully assembled.
- Only HUNSHULT power supply cord should be used with this product
- Position the power adapter and electric cables so they do not get damaged. Make sure to position the cables in a way that minimises the risk of tripping.
- The control buttons are located on the side of the seat cushion.
- Connect the power cable to a wall socket.

NOTE! The power cable must have full mobility.

- Your reclining module is ready to use.

Using the product

The product may only be used indoors in dry residential areas.

- The motor stops automatically when the reclining function reaches its fully reclined or fully upright position.
- The system is designed to reduce the risk of damage to the equipment or other objects when the product is tilted back or returned to the upright position. If the product detects a sudden change in resistance, it stops and moves slightly in the opposite direction.

- The motor may be run continuously for maximum of 2 minutes. The motor must then rest for approx. 18 minutes before it can be used again.

QUICK GUIDE

Follow these instructions while adjusting the seat position:

The control buttons are located on the side of the seat cushion.

1. Place the product on a stable, horizontal surface.
Make sure that no objects are in the way so that the reclining module's position can change without being obstructed. Remember to ensure that there is enough space behind the backrest (distance to wall or object) and in front of the footrest.
2. To adjust the position of the reclining module, press one of the control buttons. The front button to recline, and the back button to move the backrest upright.



Footrest extends and backrest moves to reclined position.



Footrest retracts and backrest moves to upright position.

WARNINGS

WARNING - Do not allow children under 8 years of age to play with or to operate this electric piece of furniture.

WARNING - Do not leave children under 8 years of age unsupervised with this item of furniture.

WARNING - Do not allow children to be under the footrest while the recliner is in use. The footrest folds down when the product moves to the upright position, which can injure a child.

WARNING - Keep hands and feet clear of the mechanism. Keep hands, arms and body parts away from the open area between the reclined and the upright positions of the backrest, or between the extended and retracted footrest.

WARNING - Never leave the recliner in the reclined position as a child or pet can then crawl under the sofa.

WARNING - When adjusting the position of the reclining module – keep a safe distance to avoid getting stuck between the product and fixed objects in the immediate area, or to avoid entrapment in the mechanism and crushing injuries. Always make sure that no person or object is close to the moving parts, such as between a wall and the backrest.

WARNING - While the position of the reclining module is moving, the user shall make sure that no person can be injured and that no object can be damaged. To avoid the risk of tipping, the recliner module must not bump against any fixed objects when reclining.

WARNING - Before servicing, repairing or cleaning the product, or if it will not be used for an extended period, always disconnect the power cord from the wall socket.

Safety instructions

- Always leave the recliner in the upright position.
- Only the person sitting in the recliner should operate it.
- **Do not overload any seat. Maximum load is 160 kg (353 lbs).**
- Make sure that there is enough space behind the backrest and around the product to fully recline the product.
- When the product is fully reclined – do not apply any additional load on the footrest and do not sit or stand on the footrest or the back.
- The sofa/module frame must not be altered or reconstructed in any way.
- When the reclining function is not in use, the module should always be in the fully upright position.
- If you know that you may have difficulty getting up from the reclined position, we recommend keeping a mobile phone or safety alarm within reach in case of a power outage.
- This product can be used at elevations up to 2,000 metres above sea level.
- When disconnecting the power cord, pull by the plug, not on the cable.

- To prevent the power adapter from overheating, do not cover it, for example with a rug, and do not expose it to direct sunlight for extended periods.
- Do not use this product if it's wet, in water, near water or any liquid. Do not handle the plug or control buttons with wet hands.
- Unplug the power cord immediately if you detect strange odours or fumes coming from the product.

Maintenance and repair

- If the recliner module does not work – check the connections between the module's power supply and the wall socket as well as the connection between the power supply and the module's plug.
- If the cord is damaged or suspected to be damaged, do not use the product and contact your nearest IKEA store or IKEA Customer Service.
- If any sofa module is being replaced, the power cable must first be disconnected from the wall socket.

If the product still does not work, please contact your nearest IKEA store or IKEA Customer Service.

NOTE! Do not try to repair the reclining module by yourself to avoid the risks that can arise when you open or disassemble it.

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

(commercial registration number: 556074-7551)

Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Telephone no.: +46(0)476-648500

SAVE THESE INSTRUCTIONS



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Troubleshooting guide

NOTE! Always disconnect the power cable from the wall socket before maintenance!

Problem	Check	Try
The electric recliner does not work.	Is the power outlet working?	Connect a lamp or similar object to the power outlet to check that the power supply is working as it should.
	Are the power cables connected?	Check all cable connections.
	Is there visual damage to any cable or any other electrical component?	Damaged parts must be replaced – Contact IKEA Customer Service.
	Check if the indicator lamp on power supply unit is green.	Damaged parts must be replaced – Contact IKEA Customer Service.
The electric recliner is running slower than it usually does.	Is the product overloaded?	Reduce the load and try again.
The electric recliner does not move, is stopping or is stopping and reversing.	Check if there is any obstacle around or inside the product	Remove the obstacle and try again.
	Is the maximum user weight exceeded?	Let the recliner rest for 18 minutes. If it still doesn't work – Contact IKEA Customer Service.
The electric recliner does not move and is beeping when the control buttons are pressed.	The duty cycles may have been exceeded, or the components may have been over used.	Remove the obstacle and try again.
There is a noise when the electric recliner reclines or moves to the upright position.	Check if there is anything obstructing the movement.	Damaged parts must be replaced – Contact IKEA Customer Service.
	Does the noise come from the motor?	A damaged motor must be replaced – Contact IKEA Customer Service.
	Does the noise come from the mechanism?	To repair the mechanism – Contact IKEA Customer Service.
	Does the noise come from the leather or fabric?	Contact IKEA Customer Service.

Español

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con facultades mentales, físicas o sensoriales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, siempre que sean supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso del mismo por personas responsables de su seguridad. Asegúrate de que los niños no juegan con este aparato.

La limpieza y mantenimiento no deben realizarlos niños sin supervisión.

Instrucciones originales

Este producto tiene respaldo y reposapiés eléctricos controlados por botones.

Este producto solo se debe utilizar con la unidad de alimentación que incluye.

Es responsabilidad de cada persona que instala, usa, repara o efectúa el mantenimiento de este producto eléctrico leer atentamente estas instrucciones.

Guarda estas instrucciones cerca de los módulos de sofá eléctricos.

Instrucciones de instalación

- El sillón reclinable y otros módulos de sofá se pueden montar según diferentes instrucciones de montaje. No uses el producto hasta que esté completamente montado.
- Solo debe usarse el cable de alimentación HUNSHULT con este producto
- Coloca el adaptador de alimentación y los cables eléctricos de forma que no sufran daños. Asegúrate de colocar los cables de manera que se minimice el riesgo de tropiezos.
- Los botones de control están situados en el lateral del cojín del asiento.
- Enchufa el cable a la corriente eléctrica.

NOTA: El cable debe poder moverse por completo.

- Ya se puede utilizar el módulo reclinable.

Uso del producto

El producto se debe utilizar únicamente en interiores en zonas residenciales secas.

- El motor se detiene automáticamente cuando el sillón alcanza por completo la función reclinable o la posición recta.
- El sistema está diseñado para reducir el riesgo de daños en el equipo u otros objetos cuando se inclina el producto o se vuelve a poner en posición recta.

Si el producto detecta un cambio repentino en la resistencia, se detiene y se mueve ligeramente en la dirección contraria.

- Los motores pueden funcionar sin descanso durante 2 minutos como máximo. Después, debe dejarse reposar durante aprox. 18 minutos antes de utilizarse de nuevo.

GUÍA RÁPIDA

Sigue estas instrucciones mientras ajustas la posición del asiento:

Los botones de control están situados en el lateral del cojín del asiento.

1. Coloca el producto en una superficie estable y horizontal. Asegúrate de que no haya objetos en medio para poder cambiar la posición del módulo reclinable sin obstrucciones. Asegúrate de que haya suficiente espacio detrás del respaldo (distancia a la pared u objeto) y delante del reposapiés.
2. Para ajustar la posición del módulo reclinable, presiona uno de los botones de control. El botón de delante inclina el asiento y el botón de detrás recupera la posición normal.



El reposapiés se extiende y el respaldo se mueve a la posición reclinada.



El reposapiés se retrae y el respaldo se mueve a la posición vertical.

ADVERTENCIAS

ADVERTENCIA: No permitas que los menores de 8 años usen o jueguen con este mueble eléctrico.

ADVERTENCIA: No permitas que los menores de 8 años usen este mueble sin supervisión.

ADVERTENCIA: No dejes que los niños se coloquen debajo del reposapiés mientras el sillón reclinable se esté usando. El reposapiés se pliega cuando el producto se pone en la posición vertical, lo que podría hacer daño al niño.

ADVERTENCIA: Mantén los pies y las manos lejos del mecanismo. Mantén las manos, los brazos y las otras partes del cuerpo lejos de la zona abierta entre las posiciones reclinada y recta del respaldo o entre el reposapiés ampliado y retraído.

ADVERTENCIA: No dejes nunca el sillón reclinable en posición reclinada, ya que un niño o animal podrían moverse por él.

ADVERTENCIA: Al ajustar la posición del sillón reclinable, mantén una distancia segura para evitar quedar atrapado entre el producto y objetos fijos cercanos o para evitar quedar atrapado en el mecanismo y sufrir daños. Comprueba siempre que no haya ninguna persona u objeto cerca de las partes móviles, como una pared y el respaldo.

ADVERTENCIA: Cuando el módulo reclinable está en movimiento, el usuario debe asegurarse de que ninguna persona ni objeto sea dañado. Para evitar el riesgo de vuelco, el módulo reclinable no debe golpear objetos fijos cuando se reclina.

ADVERTENCIA: Antes de efectuar trabajos de mantenimiento, reparación o limpieza del producto, o si no se va a usar durante un periodo prolongado, desconecte siempre el cable de alimentación de la toma de la pared.

Instrucciones de seguridad

- Deja siempre el sillón reclinable en posición recta.
- Solo debe controlar el sillón reclinable la persona sentada en él.
- **No sobrecargues ningún asiento. La carga máxima es de 160 kg.**
- Comprueba que detrás del respaldo y alrededor del producto haya espacio suficiente para reclinar el producto por completo.
- Cuando el producto está totalmente reclinado, no apliques ningún peso adicional al reposapiés y no te sientes ni te pongas de pie sobre el reposapiés o el respaldo.
- La estructura del módulo/sofá no debe ser alterada ni reconstruida en forma alguna.
- Cuando no se esté usando la función reclinable, se debe dejar el módulo en posición totalmente recta.
- Si crees que puede costarte levantarte desde la posición reclinada, te recomendamos tener un móvil o una alarma de seguridad a mano por si se produce un corte eléctrico.

- Este producto se puede usar a alturas de hasta 2000 metros por encima del nivel del mar.
- Al desconectar el cable de alimentación, tira del enchufe, no del cable.
- Para evitar que el adaptador de alimentación se sobrecaliente, no lo cubras (por ejemplo, con una alfombra) ni lo expongas a la luz solar directa durante periodos prolongados.
- No uses este producto si está húmedo, sumergido en agua o cerca de agua o de cualquier líquido. No manipules el enchufe o los botones de control con las manos húmedas.
- Desconecta el cable de alimentación inmediatamente si detectas olores extraños o humo saliendo del producto.

Mantenimiento y reparaciones

- Si el módulo reclinable no funciona, comprueba las conexiones de la fuente de alimentación con el enchufe y el módulo.
- Si el cable está dañado o parece estarlo, no uses el producto y ponte en contacto con tu tienda IKEA más cercana o con el servicio de atención al cliente de IKEA.
- Si un módulo de sofá debe sustituirse, desconecta primero el cable eléctrico de la toma de pared.

Si el producto sigue sin funcionar, ponte en contacto con tu tienda IKEA o con el servicio de atención al cliente.

¡NOTA! No intentes reparar el módulo reclinable tú, ya que abrirlo o desmontarlo puede ser peligroso.

Fabricante: IKEA of Sweden AB

(número de registro comercial: 556074-7551)

Dirección: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA

N.º de teléfono: +46(0)476-648500

CONSERVA ESTAS INSTRUCCIONES



El símbolo del contenedor tachado indica que el artículo no debe desecharse con los residuos domésticos. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Si separas los artículos que llevan este símbolo de los residuos domésticos, ayudarás a reducir el volumen de basura que se envía a incineradoras y vertederos, así como a minimizar los posibles efectos perjudiciales que esto pueda tener en la salud de las personas y el medioambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA más cercana.

Resolución de problemas

¡NOTA! Desconecta siempre el cable de la toma de pared antes del mantenimiento.

Problema	Comprueba	Prueba
El sillón reclinable eléctrico no funciona.	¿Funciona la toma de corriente?	Enchufa una lámpara u objeto similar a la toma de corriente para comprobar que el suministro eléctrico funciona correctamente.
	¿Están conectados los cables de alimentación?	Comprueba todas las conexiones de los cables.
	¿Se ven daños en los cables o en algún otro componente eléctrico?	Los elementos dañados se deben reemplazar. Ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de IKEA.
	Comprueba si la luz indicadora de la unidad de alimentación es verde.	Los elementos dañados se deben reemplazar. Ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de IKEA.
El sillón reclinable eléctrico funciona más despacio de lo habitual.	¿Está sobrecargado el producto?	Retira el peso y prueba de nuevo.
El sillón reclinable eléctrico no se mueve, se para o se para y funciona en sentido contrario.	Comprueba si hay algún obstáculo alrededor o dentro del producto	Retira el obstáculo y prueba de nuevo.
	¿Se ha superado el peso máximo del usuario?	Retira el peso y prueba de nuevo.
El sillón reclinable eléctrico no se mueve y emite un pitido cuando se pulsan los botones de control.	Pueden haberse excedido los ciclos de funcionamiento o haberse usado los componentes en exceso.	No uses el sillón durante 18 minutos. Si sigue sin funcionar, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de IKEA.
El sillón reclinable eléctrico hace ruido al reclinarse o ponerse recto.	Comprueba si hay algo que obstruya el movimiento.	Retira el obstáculo y prueba de nuevo.
	¿El ruido lo produce el motor?	Si el motor está dañado, debe reemplazarse. Ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de IKEA.
	¿El ruido lo produce el mecanismo?	Para reparar el mecanismo, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de IKEA.
	¿El ruido lo produce la piel o tejido?	Ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de IKEA.

Português

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionados ou tenham sido instruídos por uma pessoa responsável pela sua segurança quanto à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Instruções originais

Este produto tem um encosto e um repousa-pés elétricos controlados por botões.

Este produto só pode ser utilizado em conjunto com a fonte de alimentação incluída.

A leitura atenta destas instruções é da responsabilidade da pessoa que instala, utiliza, repara ou efetua a manutenção deste produto elétrico.

Guarde as instruções junto dos módulos de sofá elétricos.

Instruções de instalação

- A poltrona reclinável e os outros módulos devem ser montados de acordo com as instruções de montagem fornecidas em separado. Não opere o produto enquanto o mesmo não estiver totalmente montado.
- Apenas o cabo de alimentação HUNSHULT deve ser utilizado com este produto.
- Posicione o adaptador de alimentação e os cabos elétricos de modo a evitar danos. Certifique-se de que os cabos são posicionados para reduzir o risco de tropeçar.
- Os botões de controlo estão localizados na lateral da almofada do assento.
- Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de parede.

IMPORTANTE! O cabo de alimentação tem de ter total mobilidade.

- O módulo reclinável está pronto a ser utilizado.

Utilização do produto

O produto só deve ser utilizado no interior e em ambientes secos.

- O motor pára automaticamente quando a função reclinável atinge a posição totalmente reclinada ou vertical máxima.

- O sistema foi concebido para reduzir o risco de danos no equipamento ou de outros objetos quando o produto muda para a posição reclinada ou posição vertical. Se o produto detetar uma mudança súbita de resistência, pára e move-se ligeiramente no sentido inverso.
- O motor pode funcionar de forma contínua durante um máximo de 2 minutos. Após esse período, o motor tem de ficar parado durante cerca de 18 minutos antes de poder ser utilizado novamente.

GUIA RÁPIDO

Siga estas instruções para regular a posição do assento:

Os botões de controlo estão localizados na lateral da almofada do assento.

1. Coloque o produto sobre uma superfície horizontal e estável. Certifique-se de que não existem objetos a obstruir a posição reclinada do módulo de inclinação e que há espaço suficiente atrás do encosto (distância até à parede ou a um objeto) e em frente do repousa-pés.
2. Para regular a posição do módulo reclinável, prima um dos botões de controlo. O botão da frente é para recliná-lo e o botão de trás é para mover o encosto de volta à posição vertical.



O repousa-pés abre e o encosto move-se para a posição reclinada.



O repousa-pés retrai e o encosto move-se para a posição vertical.

AVISOS

ATENÇÃO: não permita que crianças com menos de 8 anos brinquem ou operem este produto elétrico.

ATENÇÃO: não deixe crianças com menos de 8 anos sem supervisão próximo deste produto.

ATENÇÃO: não deixe que as crianças se ponham debaixo do repouso-pés quando a poltrona reclinável está a ser usada. O repouso-pés fecha quando o produto se move para a posição vertical, o que pode causar lesões a uma criança.

ATENÇÃO: mantenha os pés e mãos fora do alcance do mecanismo. Mantenha as mãos, braços e outras partes do corpo afastadas do espaço aberto entre as posições reclinada e vertical do encosto ou entre o repouso-pés aberto e fechado.

ATENÇÃO: nunca deixe a poltrona reclinável na posição reclinada, uma vez que uma criança ou animal de estimação pode rastejar para debaixo do sofá.

ATENÇÃO: ao regular a posição do módulo reclinável, mantenha uma distância de segurança para evitar ficar preso entre o produto e objetos fixos nas imediações ou para evitar ficar preso no mecanismo e sofrer lesões por esmagamento. Certifique-se sempre de que não se encontram pessoas ou objetos perto das peças móveis, como entre uma parede e o encosto.

ATENÇÃO: enquanto o módulo reclinável estiver a mover-se para a posição pretendida, o utilizador deve certificar-se de que nenhuma pessoa pode ficar lesionada nem nenhum objeto pode ficar danificado. Para evitar o risco de queda, o módulo reclinável não deve embater contra quaisquer objetos fixos quando estiver a reclinarse.

ATENÇÃO: antes da manutenção, reparação ou limpeza do produto, ou caso o mesmo não seja utilizado por um período prolongado, desligue sempre o cabo de alimentação da tomada de parede.

Instruções de segurança

- Deixe sempre a poltrona reclinável na posição vertical.
- Apenas a pessoa sentada na poltrona reclinável deve manipular o mecanismo.
- Não sobrecarregue o assento. A carga máx. é de 160kg
- Certifique-se de que existe espaço suficiente atrás do encosto para colocar o produto na posição totalmente reclinada.
- Quando o produto estiver totalmente reclinado, não coloque qualquer carga adicional no repouso-pés e não se sente ou fique em pé no repouso-pés.
- A estrutura do sofá/módulo não deve ser alterada nem reconstruída.
- Quando a função reclinável não estiver a ser usada, o módulo deve estar sempre na posição vertical máxima.

- Se sabe que pode vir a ter dificuldades em levantar-se da posição reclinada, recomendamos que mantenha um telemóvel ou alarme de segurança ao seu alcance, caso a eletricidade falhe.
- Este produto pode ser utilizado até 2.000m acima do nível do mar.
- Para desligar o cabo de alimentação, puxe pela ficha, não pelo cabo.
- Para impedir o sobreaquecimento do adaptador de alimentação, não o cubra, por exemplo, com um tapete, nem o exponha à luz solar direta por períodos prolongados. Não utilize este produto se estiver molhado, imerso, perto de um ponto de água ou de qualquer líquido. Não manuseie a ficha ou os botões de controlo com as mãos húmidas.
- Desligue imediatamente o cabo de alimentação se detetar odores estranhos ou fumos provenientes do produto.

Instruções de manutenção e reparação

- Se o módulo reclinável não funcionar, verifique as ligações entre a fonte de alimentação do módulo e a tomada de parede, bem como a ligação entre a fonte de alimentação e a ficha do módulo.
- Se o cabo estiver ou parecer estar danificado, não use o produto e dirija-se a uma loja IKEA ou contacte o Apoio ao Cliente da IKEA.
- Antes de fazer alguma substituição no módulo de sofá, desligue o cabo de alimentação da tomada de parede.

Se o produto continuar sem funcionar, dirija-se a uma loja IKEA ou contacte o Apoio ao Cliente da IKEA.

IMPORTANTE! Não tente reparar o módulo reclinável sozinho, para evitar os riscos decorrentes da abertura e desmontagem.

Fabricante: IKEA of Sweden AB

(número no registo comercial: 556074-7551)

Morada: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÉCIA

N.º telefone: +46(0)476-648500

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.



O símbolo constituído por um contendor de lixo com rodas indica que a eliminação do item deverá ser realizada à parte do lixo doméstico. O item deverá ser entregue para reciclagem de acordo com as regulações ambientais locais de eliminação de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, está a ajudar a reduzir o volume de resíduos enviados para incineradoras ou para aterros e a minimizar potenciais impactos negativos na saúde humana e no ambiente. Para obter mais informações, contacte a sua loja IKEA.

Guia de resolução de problemas

IMPORTANTE! Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada de parede antes de fazer qualquer manutenção!

Problema	Verificar	Experimentar
A poltrona reclinável elétrica não funciona.	A tomada de alimentação está a funcionar?	Ligue um candeeiro ou objeto semelhante à tomada elétrica para verificar se esta está a funcionar como esperado.
	Os cabos de alimentação estão ligados?	Verifique as ligações de todos os cabos.
	Existem danos visíveis nos cabos ou em qualquer outro componente elétrico?	Os componentes danificados devem ser substituídos – contacte o Apoio ao Cliente da IKEA.
	Verifique se o indicador luminoso de alimentação está aceso a verde.	Os componentes danificados devem ser substituídos – contacte o Apoio ao Cliente da IKEA.
A poltrona reclinável elétrica está a funcionar mais lentamente do que o habitual.	O produto foi sobrecarregado?	Reduza o peso e experimente novamente.
A poltrona reclinável elétrica não se move, pára ou pára e funciona no sentido inverso.	Verifique a existência de qualquer obstáculo próximo ou no interior do produto	Remova o obstáculo e experimente novamente.
	Foi excedido o peso máximo do utilizador?	Reduza o peso e experimente novamente.
A poltrona reclinável elétrica não se move e emite um sinal sonoro ao premir os botões de controlo.	Os ciclos de funcionamento podem ter sido ultrapassados ou os componentes sobreutilizados.	Não use a poltrona reclinável durante 18 minutos. Se continuar a não funcionar, contacte o Apoio ao Cliente da IKEA.
A poltrona reclinável elétrica emite um ruído quando muda para a posição reclinada ou vertical.	Verifique a existência de algum obstáculo que impeça o movimento.	Remova o obstáculo e experimente novamente.
	O ruído é proveniente do motor?	Um motor danificado deve ser substituído – contacte o Apoio ao Cliente da IKEA.
	O ruído é proveniente do mecanismo?	Para reparar o mecanismo, contacte o Apoio ao Cliente da IKEA.
	O ruído é proveniente da pele ou do tecido?	Contacte o Apoio ao Cliente da IKEA.

中文

8岁及以上儿童，有身体、知觉、精神障碍的人士及缺乏经验的人士如需自行使用该设备，须有可为其安全负责的专人对其进行监督，或提前告知其安全使用该电器的方法及潜在危险。
儿童不得将该电器设备用于玩耍。
不得在没有监督的情况下进行清洗和维护。

最初说明

本产品带有电动靠背和腿托，可通过按钮控制。

本产品只可与随附的电源配件搭配使用。

安装、使用、维修或保养此电动产品的人员都需仔细阅读本说明书。

请将本说明书存放在电动沙发模块附近。

安装说明

- 躺椅和其他沙发模块需按照单独的组装说明进行组装。产品未完全组装前切勿使用。
- 本产品仅适配HUNSHULT 宏斯胡特 电源线
- 请妥善摆放电源适配器和电线，避免损坏。同时，也要尽量降低被电线绊倒的风险。
- 控制按钮位于椅垫侧面。
- 将电源线连接至墙壁插座。

注意事项！ 请确保电源线能够灵活移动。

- 你的躺椅模块已准备就绪。

使用产品

- 本产品仅限在干燥的住宅区室内使用。
- 当躺椅模块达到完全倾斜或完全直立位置时，电机会自动停止。
- 本系统旨在降低产品向后倾斜或恢复直立位置时对设备或其他物体造成损坏的风险。当产品检测到阻力的突然变化时，它将停止并向反方向略微移动。
- 电机最多可以连续运行2分钟。之后，电机必须待机约18分钟，才能再次使用。

快捷指南

调整座椅位置时，请遵循以下说明：
控制按钮位于椅垫侧面。

1. 将本产品放置在稳固的水平表面上。请确保周围没有障碍物，以便自由调整躺椅模块的位置。请记住，靠背后方（与墙壁或其他物体之间的距离）和搁脚板前方都应留有足够的空间。
2. 如需调整躺椅模块的位置，请按下其中一个控制按钮。按下前面的按钮可使模块向后倾斜，按下后面的按钮可使靠背直立。



脚踏板展开，靠背移至倾斜位置。



脚踏板缩回，靠背移至直立位置。

警告

警告 - 切勿让8岁以下儿童玩耍或操作此电动家具。

警告 - 切勿让8岁以下儿童在无人看管的情况下使用此家具。

警告 - 使用躺椅时，切勿让儿童停留在脚踏板下方。当躺椅移至直立位置时，脚踏板会向下折叠，这可能会导致儿童受伤。

警告 - 切勿将手脚靠近机械装置。切勿将手、手臂和身体部位靠近靠背倾斜和直立位置之间的空隙，或脚踏板伸出和缩回位置之间的空隙。

警告 - 切勿将躺椅保持在倾斜位置，因为儿童或宠物可能会爬到沙发底下。

警告 - 在调整躺椅模块的位置时，请保持安全距离，以免被本产品与周围固定物体困住，或被机械装置卡住并导致夹伤。请务必确保活动部件周围（例如墙壁与靠背之间）没有任何人员或物体。

警告 - 当躺椅模块的位置可移动时，用户应确保不会导致人员受伤且不会损坏任何物品。为避免倾倒风险，请务必确保躺椅模块在倾斜时不会碰撞任何固定物体。

警告 - 在对产品进行维修、保养或清洁之前，或者如果产品长时间不使用，请务必将电源线从墙壁插座上拔下。

安全说明

- 离开时请始终保持躺椅处于直立位置。
- 只有坐在躺椅上的人才能进行操作。
- **切勿使任何座椅超载。最大可承重为160公斤（353 磅）。**
- 请确保靠背后方和产品周围有足够的空间，以便将本产品完全放平。
- 当本产品完全放平时 - 切勿在脚踏板上施加任何额外的重量，也不要坐在或站在脚踏板或靠背上。
- 沙发/模块框架不得以任何方式进行更改或改造。
- 当不使用躺椅功能时，模块应始终处于完全直立的位置。
- 如果你知道自己可能难以从斜躺姿势起身，我们建议你手机或安全报警器放在触手可及的地方，以防断电。
- 本产品可在海拔不超过2000米的地方使用。
- 拔下电源线时，请握住插头，切勿拉扯线缆。
- 为防止电源适配器过热，切勿将其遮盖（例如用地毯遮盖），也不要将其长时间暴露在阳光直射的环境中。
- 如果本产品潮湿、浸泡在水中、靠近水或其他液体，切勿使用。手部潮湿时切勿触摸插头或控制按钮。
- 如果发现本产品散发出异味或烟味，请立即拔掉电源线。

保养与维修

- 如果躺椅模块无法正常操作——请检查电源与墙壁插座之间的连接，以及电源与控制盒之间的连接。
- 如果电线损坏或疑似损坏，切勿使用本产品，并联系附近的宜家商场或宜家顾客服务。
- 如需更换沙发模块，请务必先将电源线从墙壁插座上断开。

如果本产品仍然无法使用，请联系附近的宜家商场或宜家顾客服务。

注意事项！ 切勿自行维修躺椅模块，以免在打开或拆卸时产生风险。

制造商：宜家瑞典有限公司(IKEA of Sweden AB)

(商业登记号码：556074-7551)

地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

电话：+46(0)476-648500

请妥善保管所有说明文件



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。要了解更多信息，请联系你当地的宜家商场。

故障排除指南

注意事项！ 进行维护之前，请务必断开电源线与墙壁插座的连接！

问题	检查	尝试
电动躺椅无法正常操作。	电源插座是否正常工作？	请将台灯或其他家电连接到电源插座，检查电源是否正常工作。
	电源线是否已连接？	请检查所有电线连接。
	电缆或任何其他电气元件是否有可见的损坏？	损坏的零部件务必更换 - 请联系宜家顾客服务。
	检查电源上的指示灯是否为绿色。	损坏的零部件务必更换 - 请联系宜家顾客服务。
电动躺椅的运行速度比平时慢。	产品是否超载？	请减轻负重，并再试一次。
电动躺椅不移动、停下或停下并向相反方向移动	检查产品周围或内部是否有任何障碍物	请移除障碍物，再试一次。
	用户体重是否已超过最大可承重？	请减轻负重，并再试一次。
按下控制按钮时，电动躺椅不移动并发出蜂鸣声。	工作周期可能已超过设定值，或者组件可能已过度使用。	让躺椅待机18分钟。如果仍然无法正常操作 - 联系宜家顾客服务。
电动躺椅倾斜或移至直立位置时会产生噪音。	检查是否有任何物体阻碍运转。	请移除障碍物，再试一次。
	噪音是否由电机产生？	损坏的电机务必更换 - 请联系宜家顾客服务。
	噪音是否由机械装置产生？	如需维修机械装置 - 请联系宜家顾客服务。
	噪音是否由皮革或织物摩擦产生？	请联系宜家顾客服务。

繁中

此產品不適合8歲以下兒童、有身心或感官障礙、缺乏經驗及知識的人單獨使用，除非有人在一旁指導看顧，確保使用安全及了解相關危險。

不可讓兒童將產品當作玩具。不可讓兒童單獨清潔和維護產品。

原使用說明

本產品配備電動椅背與腳靠，可透過按鍵進行控制。

此產品只可搭配隨附的電源供應器使用。

任何安裝、使用、維修或保養此電動產品之人員，皆有責任仔細閱讀本說明書。

請將本說明書存放在電動沙發模組附近。

安裝說明

- 躺椅及其他沙發模組需依照各自的組裝說明書進行組裝。完成全部組裝前，請勿操作本產品。
- 本產品僅限使用HUNSHULT電源線。
- 請妥善擺放電源轉接器及電線，以免受損。擺放電線時，請務必將絆倒的風險降至最低。
- 控制按鈕位於座墊側面。
- 將電源線連接到牆壁插座。

注意！ 請確保電源線可靈活移動。

- 躺椅模組已準備就緒，可供使用。

使用產品時

本產品僅限於乾燥的室內居家環境使用。

- 當調整至完全傾斜或完全直立位置時，馬達將會自動停止運作。
- 本系統旨在降低產品向後傾斜或移至直立位置時，對設備或周圍物件造成損壞的風險。當產品偵測到阻力突然改變時，會立即停止，並稍微向反方向移動。
- 馬達最多可連續運作2分鐘。隨後必須靜置約18分鐘，才可再次使用。

快速指南

調整座椅位置時，請遵循以下說明：
控制按鈕位於座墊側面。

1. 請將本產品放置在平穩的水平表面上。請確保沒有任何物品阻擋，讓躺椅模組能順暢調整位置。請確保椅背後方(與牆壁或物品之間)，以及腳靠前方，留有足夠空間。
2. 按下其中一個控制按鈕，即可調整躺椅模組的位置。前面按鈕可使躺椅傾斜，後方按鈕則可將椅背回復至直立位置。

警告

警告 – 請勿讓8歲以下孩童玩弄或操作此電動家具。

警告 – 請勿讓8歲以下孩童在無人看管的情況下使用此家具。

警告 - 使用躺椅時，請勿讓孩童待在腳靠下方。當躺椅移至直立位置時，腳靠會向下折疊，可能造成夾傷。

警告 - 請將手腳遠離機械結構。請勿將手、手臂或身體其他部位，靠近椅背在傾斜與直立之間的活動範圍，或腳靠在展開與收回之間的活動範圍。

警告 - 請勿讓躺椅長時間維持在傾斜位置，以免孩童或寵物爬入沙發底下。

警告 – 調整躺椅模組位置時，請保持安全距離，避免夾在產品與周圍固定物之間，或捲入機械裝置內導致夾傷。請務必確保移動部件周圍(例如牆壁與椅背之間)沒有任何人或物品。

警告 – 當躺椅模組正在移動時，使用者必須留意周遭，避免人員受傷或物品受損。調整傾斜角度時，請勿讓模組碰撞固定物品，以防傾倒。

警告 – 在保養、維修或清潔產品之前，或長時間不使用時，務必將電源線從牆壁插座拔除。



腳靠展開，椅背移至傾斜位置。



腳靠收回，椅背移至直立位置。

安全說明

- 不使用時，請務必讓躺椅保持在直立位置。
- 僅限坐在躺椅上的人操作。
- **請勿讓任何座位超過最大承重。最大承重為160公斤(353磅)。**
- 請確保椅背後方及產品周圍有足夠空間，以便將產品完全傾斜。
- 當產品處於全躺位置時 – 請勿在腳靠上施加額外重量，也不要坐在或站立在腳靠或椅背上。
- 請勿以任何方式改裝或重組沙發/模組框架。
- 不使用傾斜功能時，躺椅模組應始終保持在完全直立位置。
- 如果你知道自己可能難以從斜躺姿勢起身，建議將手機或安全警報器放在觸手可及之處，以備停電或緊急情況時使用。
- 本產品適用於海拔最高2,000米的環境。
- 拔除電源線時，請握住插頭，不要拉扯電線。
- 為避免電源轉接器過熱，請勿覆蓋物品(例如地毯)，並避免長時間曝曬在陽光下。
- 若產品潮濕、浸泡在水中、靠近水或任何液體，請勿使用。請勿以濕手碰觸插頭或控制按鈕。
- 若發現產品冒煙或發出異味，請立即拔掉電源線。

保養及維修說明

- 如果躺椅模組無法正常運作 — 請檢查模組電源供應器與牆壁插座之間的連接，以及電源供應器與模組插頭之間的連接。
- 若電源線受損或懷疑受損，請勿繼續使用本產品，並立即聯繫IKEA分店服務人員/IKEA客服中心。
- 更換任何沙發模組前，務必先將電源線從牆壁插座拔除。
- 若產品仍無法正常運作，請洽詢IKEA分店服務人員/IKEA客服中心。

注意！ 請勿嘗試自行維修躺椅模組，以免在自行打開或拆解時發生危險。

製造商：IKEA of Sweden AB

(商業登記號碼：556074-7551)

地址：Box 702, 343 81 ÄLMHULT

電話號碼：+46(0)476-648500

請保留說明書，以供參考。



有交叉符號的帶輪垃圾桶標誌表示該物品需要和一般垃圾分別處理。物品應根據當地的廢物處理環境法規進行回收。將標誌的物品從一般垃圾中分別處理，有助減少送往堆填區或焚化爐的垃圾數量，從而減低對人類健康和環境有傷害的物質的生成。如欲獲取更多相關資訊，請聯絡當地的IKEA分店。

排解疑難

注意！ 進行保養前，務必先將電源線從牆壁插座拔除！

問題	檢查	嘗試
電動躺椅無法正常運作。	電源插座是否正常供電？	將燈具或類似物品接上電源插座，以確認電源供應是否正常。
	電源線是否已連接？	檢查所有電源線是否插緊。
	電源線或其他電子元件是否有可見損壞？	若零件損壞，必須更換。請聯繫IKEA客服中心。
	檢查電源供應器上的指示燈是否為綠色。	若零件損壞，必須更換。請聯繫IKEA客服中心。
電動躺椅的運作速度比平常緩慢。	產品是否超載？	減輕負載後再試。
電動躺椅無法運作、突然停止，或停止後反向移動。	檢查產品周圍或內部是否有障礙物。	移除障礙物後再試。
	使用者體重是否超過最大承重？	減輕負載後再試。
按下控制按鈕時，電動躺椅無法運作且發出嗶嗶聲。	可能是操作時間過長，或零件過度使用。	讓躺椅閒置18分鐘。若仍無法正常運作，請聯繫IKEA客服中心。
電動躺椅在傾斜或移至直立位置時發出異常聲音。	檢查是否有任何物品阻礙移動。	移除障礙物後再試。
	異常聲音是否來自馬達？	若馬達損壞，必須更換。請聯繫IKEA客服中心。
	異常聲音是否來自機械裝置？	如需維修，請聯繫IKEA客服中心。
	異常聲音是來自皮革還是布料？	請聯繫IKEA客服中心。

한국어

8세 이상의 어린이 및 신체적, 감각적 또는 정신적 기능이 저하되었거나 경험 및 지식이 없는 사람은 이들의 안전을 책임지는 사람이 가전제품의 안전 사용에 관한 감독이나 지침을 제공하고 관련 위험을 이해한 경우에만 본 가전제품을 사용할 수 있습니다. 어린이가 가전제품을 가지고 놀아서는 안 됩니다.

감독하는 사람 없이 어린이가 청소 및 사용자 유지관리를 해서는 안 됩니다.

설명서 원문

버튼으로 제어 가능한 전동 등받이와 발받침으로 구성된 제품입니다.

이 제품은 동봉된 전력공급장치와 함께 사용해야 합니다.

이 전동 제품을 설치, 사용, 수리 또는 서비스하는 모든 사람은 이 설명서를 주의 깊게 읽어야 합니다.

이 설명서는 전동 소파 모듈 가까이에서 보관하세요.

설치 방법

- 리클라이너와 기타 소파 모듈은 별도의 조립 설명서에 따라 조립해야 합니다. 제품을 완전히 조립하기 전에는 작동하지 마세요.
- 이 제품에는 HUNSHULT 훈스홀트 전원코드만 사용해야 합니다.
- 전원 어댑터와 전기 케이블이 손상되지 않도록 배치하세요. 또한 걸려 넘어질 위험을 최소화할 수 있도록 케이블을 배치하세요.
- 제어 버튼은 시트쿠션의 측면에 있습니다.
- 전원 케이블을 벽 콘센트에 연결하세요.

주의사항! 전원 케이블은 충분히 자유롭게 움직일 수 있어야 합니다.

- 이제 리클라이닝 모듈을 사용할 수 있습니다.

제품 사용하기

제품은 건조한 실내 주거 공간에서만 사용해야 합니다.

- 리클라이너가 완전히 뒤로 젖혀지거나 똑바로 세워지면 모터가 자동으로 멈춥니다.
- 이 시스템은 제품이 뒤로 젖혀지거나 원래의 세운 위치로 돌아갈 때 장바나 주변 물체의 손상 위험을 줄이도록 설계되었습니다. 제품이 갑작스러운 저항 변화를 감지하면 작동을 멈추고 반대 방향으로 약간 움직입니다.
- 모터는 최대 2분간 연속 작동할 수 있습니다. 다시 사용하려면 약 18분의 모터 대기 시간이 필요합니다.

빠른 가이드

의자 위치를 조정하는 동안 다음 지침을 따라주세요. 제어 버튼은 시트쿠션의 측면에 있습니다.

- 제품은 안정적이고 수평인 바닥에 설치하세요. 리클라이닝 모듈의 위치가 변경될 때 방해받지 않도록 주변에 물건이 없는지 확인하세요. 또한 등받이 뒤쪽(벽이나 다른 물체와의 거리)과 발받침 앞쪽에 충분한 공간이 있는지 확인하세요.
- 리클라이닝 모듈 위치를 조정하려면 제어 버튼 중 하나를 누르세요. 앞쪽 버튼으로 뒤로 젖힐 수 있으며, 뒤쪽 버튼으로 등받이를 똑바로 세울 수 있습니다.



발받침은 펼쳐지고, 등받이는 젖혀진 위치로 이동합니다.



발받침은 접히고, 등받이는 세운 위치로 이동합니다.

경고

경고 -8세 미만의 어린이가 이 전동 가구를 가지고 놀거나 작동하지 못하도록 하세요.

경고 -8세 미만 어린이가 이 가구 주변에 있을 때 보호자의 감독 없이 혼자 두지 마세요.

경고 - 리클라이너를 사용하는 중 어린이가 발받침 아래에 있지 않도록 하세요. 제품이 세워진 위치로 이동할 때 발받침이 접히면서 내려오므로, 어린이가 다칠 수 있습니다.

경고 - 기계 장치 주변에 손과 발이 끼이지 않도록 주의하세요. 등받이를 젖힌 상태와 세운 상태 사이의 열린 공간, 또는 발받침을 펼친 상태와 접은 상태 사이의 공간에 손, 팔 및 신체 부위를 가까이하지 마세요.

경고 - 어린이나 반려동물이 소파 아래로 들어갈 수 있으므로, 리클라이너를 젖혀진 상태로 두지 마세요.

경고 - 리클라이닝 모듈의 위치를 조절할 때는 제품과 주변의 고정된 물체 사이에 끼이거나, 기계 장치에 끼이거나 눌리는 부상이 발생하지 않도록 안전거리를 유지하세요. 또한 벽과 등받이 사이처럼 움직이는 부품 주변에 사람이나 물건이 가까이 있지 않은지 항상 확인하세요.

경고 - 리클라이닝 모듈의 위치가 움직이는 동안에는 사람이나 물건이 끼이거나 손상되지 않도록 주변을 반드시 확인하세요. 제품이 넘어지는 위험을 방지하려면 리클라이닝 모듈이 뒤로 젖힐 때 벽이나 고정된 물체에 부딪히지 않도록 해주세요.

경고 - 제품을 점검, 수리 또는 청소하기 전이나 장기간 사용하지 않을 경우에는 반드시 전원 코드를 콘센트에서 분리하세요.

안전 사항

- 리클라이너는 항상 세워진 상태로 두세요.
- 리클라이너는 앉아 있는 사람만 조작해야 합니다.
- 좌석에 과도한 하중을 가하지 마세요. 최대 하중은 160kg(353lbs)입니다.**
- 제품을 완전히 젖힐 수 있도록 등받이 뒤와 제품 주변에 충분한 공간이 있는지 확인하세요.
- 제품이 완전히 젖혀진 상태에서는 발받침에 추가 하중을 가하지 말고, 발받침이나 등받이 위에 앉거나 서지 마세요.
- 소파/모듈 프레임의 개조나 구조 변경은 어떤 방식으로든 허용되지 않습니다.
- 리클라이닝 기능을 사용하지 않는 경우, 모듈은 항상 똑바로 세운 상태로 뒤야 합니다.
- 리클라이너에서 일어나기 어려울 수 있다고 예상된다면, 정전에 대비해 휴대전화나 안전 경보기를 가까이에 두는 것이 좋습니다.
- 이 제품은 해발 2,000m 이하의 환경에서 사용할 수 있습니다.
- 전원 코드를 분리할 때는 케이블이 아니라 플러그를 잡고 당기세요.
- 전원 어댑터의 과열을 방지하기 위해 러그 등으로 덮지 말고, 장시간 직사광선에 노출하지 마세요.
- 제품이 젖어 있거나, 물에 잠겼거나, 물 또는 기타 액체 근처에 있는 경우에는 사용하지 마세요. 젖은 손으로 플러그나 제어 버튼을 만지지 마세요.
- 제품에서 이상한 냄새나 연기가 발생하는 경우 즉시 전원 코드를 분리하세요.

관리 및 수리

- 리클라이너 모듈이 작동하지 않는 경우 모듈의 전력공급장치와 벽 콘센트 사이 연결부 및 전력공급장치와 모듈의 플러그 사이 연결부를 점검하세요.
- 전원 코드가 손상되었거나 손상된 것으로 의심되는 경우 제품을 사용하지 말고, 가까운 이케아 매장이거나 이케아 고객 지원 센터에 문의하세요.
- 소파 모듈을 교체하는 경우에는 먼저 전원 케이블을 벽 콘센트에서 분리해야 합니다.

제품이 계속 작동하지 않으면 가까운 이케아 매장이거나 이케아 고객 지원 센터에 문의하세요.

주의사항! 리클라이닝 모듈을 개봉하거나 분해하면 위험할 수 있습니다. 리클라이닝 모듈을 직접 수리하지 마세요.

제조업체 : IKEA of Sweden AB

(사업자 등록번호: 556074-7551)

주소: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

전화번호: +46 (0) 476-648500

본 설명서를 반드시 보관하세요.



X 표시가 있는 바퀴 달린 쓰레기통 기호는 해당 품목을 가정용 쓰레기와 별도로 폐기해야 함을 나타냅니다. 해당 품목은 폐기물 처리에 대한 지역 환경 규정에 따라 재활용 품목으로 처리해야 합니다. 이 기호가 표시된 품목을 가정 쓰레기와 분리해 배출하면 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이고 건강과 환경에 미치는 부정적인 영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 내용은 IKEA 매장에 문의하세요.

문제 해결 가이드

주의사항! 유지 보수 전에 항상 벽 콘센트에서 전원 케이블을 분리하세요!

문제	점검	문제 해결 방법
전동 리클라이너가 작동하지 않습니다.	전원 콘센트가 작동되나요?	램프나 비슷한 물건을 전원 콘센트에 연결하여 전원 공급 장치가 제대로 작동되는지 확인하세요.
	전원 케이블이 연결되어 있나요?	모든 케이블 연결 상태를 확인하세요.
	케이블이나 기타 전기 부품에 눈에 보이는 손상이 있나요?	손상된 부품은 교환해야 합니다. 이케아 고객센터 센터에 문의하세요.
	전원공급장치의 표시등이 녹색인지 확인하세요.	손상된 부품은 교환해야 합니다. 이케아 고객센터 센터에 문의하세요.
전동 리클라이너가 평상시보다 느리게 작동합니다.	제품에 너무 많은 하중이 실려 있나요?	하중을 줄인 후 다시 시도해 보세요.
전동 리클라이너가 움직이지 않거나, 작동 중 멈추거나, 멈춘 후 반대로 움직입니다.	제품 주변이나 내부에 장애물이 있는지 확인하세요.	장애물을 옮기고 다시 시도해 보세요.
	최대 사용자 무게를 초과했나요?	하중을 줄인 후 다시 시도해 보세요.
전동 리클라이너가 움직이지 않고, 제어 버튼을 누르면 '뽀' 소리가 납니다.	사용 주기 한도를 초과했거나, 부품이 과도하게 사용되었을 수 있습니다.	18분 동안 리클라이너를 사용하지 않고 그대로 두세요. 그래도 리클라이너가 작동하지 않으면 이케아 고객 지원 센터에 문의하세요.
전동 리클라이너가 뒤로 젖혀지거나 원래의 세운 위치로 이동할 때 소음이 발생합니다.	움직임을 방해하는 것이 있는지 확인하세요.	장애물을 옮기고 다시 시도해 보세요.
	소음이 모터에서 발생하나요?	손상된 모터는 교환해야 합니다. 이케아 고객센터 센터에 문의하세요.
	소음이 기구에서 발생하나요?	기구를 수리하려면 이케아 고객센터 센터에 문의하세요.
	소음이 가죽이나 패브릭에서 발생하나요?	이케아 고객 지원 센터에 문의하세요.

日本語

8歳以上のお子さま、および身体的障害、知覚障害、精神障害をお持ちの方が本製品を使用する場合には必ず保護者が付き添ってください。また、本製品の使用経験や知識がない方がご使用になる場合には、必ず本製品の安全な使用方法の説明を受け、使用によって起こりうる危険について理解したうえでご使用ください。お子さまが本製品で遊ばないように注意してください。

お子さまがお手入れを行う場合は、必ず保護者が付き添ってください。

説明書の原文

電動の背もたれとフットレストをボタンで操作できる製品です。

本製品に使用できるのは、付属の電源ユニットのみです。

この電動製品の設置、使用、修理、保守を行う人は必ず、この説明書をよくお読みください。

この説明書は、電動ソファモジュールの近くに保管してください。

設置方法

- リクライニングチェアとその他のソファモジュールは、別添の組立て説明書に従って組み立ててください。製品が完全に組み立てられるまで使用しないでください。
- 本製品には、HUNSHULT/フンスフルト 電源コードのみを使用してください。
- 電源アダプターと電気コードを、傷つけないように注意して配線してください。つまり危険がないようにコードを配線してください。
- 操作ボタンは、シートクッションのサイドにあります。
- 電源コードをコンセントに差し込みます。

注意！ 電源コードに十分な余裕を持たせてください。

- リクライニングモジュールが使える状態になります。

製品の使用

- この製品は、住宅の乾燥した室内でのみ使用できます。
- リクライニング機能が完全に倒れた位置または完全に直立した位置に達すると、モーターは自動的に停止します。
- 本システムは、製品を後ろに倒したり直立の位置に戻したりする際に、機器やその他のものが損傷するリスクを軽減するように設計されています。抵抗値の急な変化を検知すると、製品は停止し、少し反対方向に戻ります。
- モーターは最長2分間継続して動かします。モーターを連続で作動させたあとは、次に作動させるまで18分ほど時間をおいてください。

クイックガイド

シートの角度を調整する際は、以下の手順に従ってください。

操作ボタンは、シートクッションのサイドにあります。

- 安定した水平な床に本製品を置いてください。リクライニングモジュールの位置の変化を妨げる障害物が周囲にないことを確認してください。背もたれの後ろとフットレストの前に十分なスペース（壁や物との距離）を必ず確保してください。
- リクライニングモジュールの角度を調整するには、コントロールボタンのいずれかを押します。フロントボタンでリクライニングし、バックボタンで背もたれを直立の状態に戻します。



フットレストが伸びて、背もたれがリクライニングします。



フットレストが収納され、背もたれが直立の状態になります。

警告

警告 - 8歳未満のお子さまがこの電動家具で遊んだり操作したりしないようにしてください。

警告 - 8歳未満のお子さまがこの家具のそばにいる際は、目を離さないでください。

警告 - このリクライニングチェアの使用中に、お子さまがフットレストの下に入らないようにしてください。背もたれが直立の状態に戻るときに、フットレストが下がるため、お子さまがケガをするおそれがあります。

警告 - リクライニング部分に手や足を挟まないようご注意ください。背もたれが倒れた状態と直立した状態の間でできる開口部、またはフットレストが伸びた状態と収納された状態の間にできる開口部に手や腕、その他の身体の一部を近づけないでください。

警告 - このリクライニングチェアをリクライニングした状態のまま放置しないでください。子どもやペットがソファの下にもぐり込むおそれがあります。

警告 - リクライニングモジュールの位置を調節する際は、安全な距離を保ち、製品と周辺の固定障害物との間にはさまれたり、可動部に巻き込まれたりとはさまれたりしないようにしてください。壁と背もたれの間など、可動部の近くに人やものがないことを必ず確認してください。

警告 - リクライニングモジュールの位置を動かすときは、人がケガをしたり、ものが損傷したりしないように注意してください。転倒防止のため、リクライニングした際にリクライニングモジュールが固定された物にぶつからないようにしてください。

警告 - 本製品を点検、修理、またはお手入れする前や、長期間使用しない場合は、必ず電源コードを壁のコンセントから抜いてください。

安全に関する注意

- 本製品から離れるときは、かならず直立の状態に戻してください。
- リクライニングチェアの操作は、座っている人のみが行ってください。
- **座面に過度な荷重をかけないでください。最大荷重は160kgです。**
- 本製品を完全にリクライニングできるよう、背もたれの後ろや製品の周囲に十分なスペースを確保してください。
- 本製品が完全にリクライニングした状態で、フットレストに追加の荷重をかけたり、フットレストや背もたれに座ったり立ったりしないでください。
- ソファ/モジュールフレームにはいかなる改造も加えないでください。
- リクライニング機能を使用しないときは、常にリクライニングモジュールを完全に直立した状態にしてください。
- リクライニングした状態から起き上がるのが困難な方は、停電時に備えて携帯電話や安全アラームを手の届くところに置いておくことをおすすめします。
- 本製品は、標高2,000mまでの場所で使用できます。
- 電源コードを抜くときは、コードではなくプラグを持って抜いてください。
- 電源アダプターをラグなどで覆ったり、長時間直射日光にさらしたりしないでください。過熱の原因になります。

- 本製品が濡れているとき、水の中、水や液体の近くにあるときは使用しないでください。濡れた手でプラグや操作ボタンを触らないでください。
- 本製品から異臭や煙が発生した場合は、すぐに電源コードを抜いてください。

メンテナンスと修理

- リクライニングモジュールが作動しない場合は、このモジュールの電源と壁のコンセントとの接続に加えて、電源とこのモジュールのプラグの接続を確認してください。
- コードが損傷している、または損傷しているおそれがある場合は、本製品の使用を中止して、お近くのイケア店舗またはイケアカスタマーサポートセンターにお問い合わせください。
- ソファモジュールを交換する場合は、必ず先に電気コードをコンセントから外してください。

それでも本製品が作動しない場合は、お近くのイケア店舗またはイケアカスタマーサポートセンターにお問い合わせください。

注意！ リクライニングモジュールを自分で修理しないでください。開けたり分解したりすると危険が生じるおそれがあります。

製造業者：IKEA of Sweden AB

(商業登録番号：556074-7551)

住所：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

電話番号：+46(0)476-648500

説明書は大切に保管してください



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを示しています。このマークの付いた製品はリサイクル対象品です。お住まいの地域の廃棄物処理ルールに従ってご対応ください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケア店舗にお問い合わせください。

トラブルの対処方法

注意！ メンテナンスは必ず電源コードをコンセントから抜いた状態で行ってください！

症状	確認	対応
電動リクライニングチェアが動作しません。	コンセントは機能していますか？	ランプなどをコンセントに差してみ、電源が正常に供給されているか確認してください。
	電源コードは接続されていますか？	すべてのコードの接続を確認してください。
	コードやその他の電気部品に目に見える損傷はありますか？	損傷したパーツは交換が必要です－イケアのカスタマーサポートセンターにお問い合わせください。
	電源ユニットのインジケータールンプが緑になっているか確認してください。	損傷したパーツは交換が必要です－イケアのカスタマーサポートセンターにお問い合わせください。
電動リクライニングチェアの動作が通常よりも遅くなっています。	製品に過度な負荷がかかっていますか？	負荷を減らしてから、もう一度やり直してください。
電動リクライニングチェアが作動しない、停止している、または停止して元に戻っています。	本製品の周囲や内部に障害物がないか確認してください	障害物を取り除いてから、もう一度試してください。
	使う人の体重が最大荷重を超えていませんか？	負荷を減らしてから、もう一度やり直してください。
操作ボタンを押すと、電動リクライニングチェアは動かず、ピープ音が鳴ります。	使用サイクルの限度を超えた、または部品が過度に使用された可能性があります。	リクライニングチェアをを18分間休ませてください。それでも動作しない場合は、イケアのカスタマーサポートセンターにお問い合わせください
この電動リクライニングチェアがリクライニングしたり、直立の状態に戻ったりするときに異音がします。	動作を妨げているものがないか確認してください。	障害物を取り除いてから、もう一度試してください。
	その音はモーターから発生していますか？	損傷したモーターは交換が必要です－イケアのカスタマーサポートセンターにお問い合わせください。
	その音はメカニズムから発生していますか？	メカニズムを修理するには－イケアのカスタマーサポートセンターにお問い合わせください。
	その音は革または布地から発生していますか？	イケアのカスタマーサポートセンターまでお問い合わせください。

Bahasa Indonesia

Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas dan orang-orang dengan kemampuan fisik, sensorik, atau mental yang berkurang atau kurangnya pengalaman dan pengetahuan dalam pengawasan atau yang sudah diberikan panduan tentang penggunaan alat dengan cara yang aman dan memahami risiko bahaya yang ada oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Anak-anak tidak boleh bermain dengan alat ini. Pembersihan dan pemeliharaan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

Instruksi asli

Ini adalah produk yang dilengkapi sandaran punggung dan sandaran kaki elektrik yang dapat dikendalikan melalui tombol.

Produk ini harus digunakan bersama dengan unit power supply yang disertakan.

Setiap orang yang memasang, menggunakan, memperbaiki, atau melakukan perawatan terhadap produk listrik ini wajib membaca petunjuk ini dengan saksama.

Simpan petunjuk ini di dekat modul sofa listrik.

Petunjuk instruksi instalasi

- Kursi malas dan modul sofa lainnya harus dirakit sesuai dengan petunjuk perakitan terpisah. Jangan gunakan produk ini sebelum dirakit sepenuhnya.
- Hanya kabel daya HUNSHULT yang boleh digunakan bersama produk ini
- Letakkan adaptor listrik dan kabel listrik sedemikian rupa agar tidak rusak. Pastikan kabel-kabel tersebut diletakkan dengan cara yang meminimalkan risiko tersandung.
- Tombol-tombol pengatur terletak di sisi bantal kursi.
- Sambungkan kabel daya ke stopkontak dinding.

CATATAN: Kabel daya tidak terhalang apa pun.

- Modul sandaran Anda siap digunakan.

Menggunakan produk

Produk ini hanya boleh digunakan di dalam ruangan di area hunian yang kering.

- Motor berhenti secara otomatis ketika fungsi berbaring mencapai posisi berbaring atau posisi tegak sepenuhnya.

- Sistem ini dirancang untuk mengurangi risiko kerusakan pada peralatan atau benda lain saat produk dimiringkan ke belakang atau dikembalikan ke posisi tegak. Jika produk mendeteksi perubahan mendadak pada resistansi, produk tersebut akan berhenti dan bergerak sedikit ke arah yang berlawanan.
- Motor dapat dioperasikan secara terus-menerus selama maksimal 2 menit. Mesin tersebut harus didiamkan selama sekitar 18 menit sebelum dapat digunakan kembali.

PANDUAN SINGKAT

Ikuti petunjuk ini saat menyesuaikan posisi duduk: Tombol-tombol pengatur terletak di sisi bantal kursi.

1. Letakkan produk di atas permukaan yang datar dan kokoh. Pastikan tidak ada benda yang menghalangi agar posisi modul kursi santai bisa berubah tanpa terhalang. Pastikan juga ada ruang yang cukup di belakang sandaran (jarak ke dinding atau benda lain) dan di depan sandaran kaki.
2. Untuk menyesuaikan posisi modul berbaring, tekan salah satu tombol kontrol. Tombol depan untuk merebahkan, dan tombol belakang untuk menegakkan sandaran.



Sandaran kaki dapat ditarik keluar dan sandaran punggung dapat diatur ke posisi rebah.



Sandaran kaki dapat ditarik masuk dan sandaran punggung bergerak ke posisi tegak.

PERINGATAN

PERINGATAN - Jangan biarkan anak-anak di bawah usia 8 tahun bermain dengan atau mengoperasikan perabot ini.

PERINGATAN – Jangan biarkan anak-anak di bawah usia 8 tahun berada di dekat perabot ini tanpa pengawasan.

PERINGATAN – Jangan biarkan anak-anak berada di bawah sandaran kaki saat kursi malas sedang digunakan. Sandaran kaki akan terlipat ke bawah saat produk ini kembali ke posisi tegak, yang dapat melukai anak.

PERINGATAN – Jauhkan tangan dan kaki dari mekanisme. Jauhkan juga lengan atau bagian tubuh lainnya dari celah terbuka di antara posisi sandaran punggung yang direbahkan dan yang tegak, atau di antara posisi sandaran kaki yang diperpanjang dan yang ditarik.

PERINGATAN – Jangan pernah membiarkan kursi malas dalam posisi miring karena anak-anak atau hewan peliharaan bisa merangkak ke bawah sofa.

PERINGATAN – Saat mengatur posisi modul kursi santai, jaga jarak aman agar tidak terjepit antara produk dan benda tetap di sekitarnya, atau terperangkap di mekanisme kursi hingga menyebabkan cedera. Pastikan tidak ada orang atau benda di dekat bagian yang bergerak, misalnya di antara dinding dan sandaran kursi.

PERINGATAN – Saat posisi modul sandaran sedang bergerak, pengguna harus memastikan bahwa tidak ada orang yang terluka dan tidak ada benda yang rusak. Agar tidak terguling, pastikan modul kursi santai ini tidak membentur benda di sekitarnya saat direbahkan.

PERINGATAN – Sebelum melakukan perawatan, perbaikan, atau pembersihan pada produk ini, atau jika produk ini tidak akan digunakan dalam waktu lama, pastikan untuk selalu mencabut kabel listrik dari stopkontak.

Instruksi keselamatan

- Selalu biarkan kursi santai dalam posisi tegak.
- Hanya orang yang duduk di kursi yang boleh mengoperasikannya.
- **Jangan memuat berlebihan pada kursi mana pun. Beban maksimum adalah 160 kg (353 lbs).**
- Pastikan ada ruang cukup di belakang sandaran punggung dan di sekeliling produk agar produk dapat direbahkan sepenuhnya.
- Saat produk dalam posisi sepenuhnya direbahkan jangan letakkan beban tambahan apa pun di sandaran kaki dan jangan duduk atau berdiri di atas sandaran kaki atau sandaran punggung.
- Rangka sofa/modul tidak boleh diubah atau dirombak dengan cara apa pun.
- Jika fungsi sandaran tidak digunakan, modul harus selalu berada dalam posisi tegak sepenuhnya.
- Jika Anda mungkin kesulitan bangun dari posisi berbaring, kami sarankan menjaga ponsel atau alarm keselamatan tetap dalam jangkauan jika terjadi pemadaman listrik.

- Produk ini dapat digunakan pada ketinggian hingga 2.000 meter di atas permukaan laut.
- Saat mencabut kabel listrik, tariklah dari bagian stekernya, bukan dari kabelnya.
- Untuk mencegah adaptor listrik menjadi terlalu panas, jangan menutupinya, misalnya dengan karpet, dan jangan biarkan terkena sinar matahari langsung dalam waktu lama.
- Jangan gunakan produk ini jika dalam keadaan basah, di dalam air, di dekat air, atau di dekat cairan apa pun. Jangan menyentuh steker atau tombol-tombol pengatur dengan tangan yang basah.
- Segera cabut kabel listrik jika Anda mencium bau aneh atau asap yang keluar dari produk tersebut.

Perawatan dan perbaikan

- Jika modul kursi malas tidak berfungsi – periksa sambungan antara catu daya modul dan stopkontak serta sambungan antara catu daya dan steker modul.
- Jika kabelnya rusak atau diduga rusak, jangan gunakan produk tersebut dan hubungi toko IKEA terdekat atau Layanan Pelanggan IKEA.
- Jika ada modul sofa yang akan diganti, kabel listriknya harus dicabut terlebih dahulu dari stopkontak dinding.

Jika produk tersebut masih tidak berfungsi, silakan hubungi toko IKEA terdekat atau Layanan Pelanggan IKEA.

CATATAN: Jangan mencoba memperbaiki modul berbaring sendiri untuk menghindari risiko yang dapat timbul saat Anda membuka atau membongkarnya.

Pabrik: IKEA of Sweden AB

(nomor registrasi komersial: 556074-7551)

Alamat: Box 702, SE-343 81 Almhult, SWEDIA

Nomor Telepon: +46(0)476-648500

SIMPAN PANDUAN INI



Simbol tempat sampah beroda bertanda silang menandakan bahwa barang tersebut harus dibuang secara terpisah dari sampah rumah tangga. Item tersebut harus diserahkan untuk didaur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan barang yang ditandai dari sampah rumah tangga, Anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau tempat pembuangan akhir dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silakan hubungi toko IKEA setempat.

Panduan pemecahan masalah**CATATAN:** Selalu cabut kabel listrik dari stopkontak sebelum melakukan perawatan!

Masalah	Periksa	Coba
Kursi santai elektriknya tidak berfungsi.	Apakah stopkontaknya berfungsi?	Hubungkan lampu atau benda serupa ke stopkontak untuk memastikan bahwa aliran listrik berfungsi sebagaimana mestinya.
	Apakah kabel listriknya sudah terpasang?	Periksa semua sambungan kabel.
	Apakah ada kerusakan yang terlihat pada kabel atau komponen listrik lainnya?	Bagian yang rusak harus diganti – Hubungi Layanan Pelanggan IKEA.
	Pastikan lampu indikator pada power supply menyala hijau.	Bagian yang rusak harus diganti – Hubungi Layanan Pelanggan IKEA.
Kursi santai elektrik ini bergerak lebih lambat dari biasanya.	Apakah produk ini kelebihan beban?	Kurangi beban dan coba lagi.
Kursi santai elektrik tidak bergerak, berhenti, atau berhenti dan mundur.	Pastikan tidak ada benda yang menghalangi di sekitar atau di dalam produk	Singkirkan penghalang dan coba lagi.
	Apakah berat badan maksimum pengguna telah terlampaui?	Kurangi beban dan coba lagi.
Kursi santai elektrik tidak bergerak dan mengeluarkan bunyi bip saat tombol-tombol pengaturnya ditekan.	Mungkin siklus kerja telah terlampaui, atau mungkin komponen-komponennya telah digunakan secara berlebihan.	Biarkan kursi malas itu beristirahat selama 18 menit. Jika masih tidak berhasil – Hubungi Layanan Pelanggan IKEA.
Terdengar suara saat kursi malas elektrik direbahkan atau dikembalikan ke posisi tegak.	Periksa apakah ada sesuatu yang menghalangi pergerakan.	Singkirkan penghalang dan coba lagi.
	Apakah suara bising itu berasal dari mesin?	Mesin yang rusak harus diganti – Hubungi Layanan Pelanggan IKEA.
	Apakah suara itu berasal dari mekanismenya?	Untuk memperbaiki mekanismenya – Hubungi Layanan Pelanggan IKEA.
	Apakah suara itu berasal dari kulit atau kain?	Hubungi Layanan Pelanggan IKEA.

Bahasa Malaysia

Alatan ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun ke atas dan orang-orang dengan kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka telah diberi pengawasan atau arahan tentang penggunaan alatan secara selamat dan memahami bahaya yang terlibat oleh orang yang bertanggungjawab terhadap keselamatan mereka. Kanak-kanak tidak boleh bermain dengan alatan ini.

Pembersihan dan penyelenggaraan pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.

Arahan asal

Ini adalah produk dengan penyandar elektrik dan tempat letak kaki yang dikawal melalui butang.

Produk ini hanya boleh digunakan bersama dengan unit bekalan kuasa yang disertakan.

Ia menjadi tanggungjawab bagi setiap orang yang memasang, menggunakan, membaiki atau menyelenggara produk ini agar membaca arahan ini secara teliti.

Simpan arahan ini berdekatan dengan modul sofa elektrik ini.

Arahan pemasangan

- Kerusi boleh laras dan modul sofa lain hendaklah dipasang mengikut arahan pemasangan yang berasingan. Jangan kendalikan produk sehingga ia dipasang sepenuhnya.
- Hanya kord bekalan kuasa HUNSHULT boleh digunakan dengan produk ini.
- Letakkan penyesuai kuasa dan kabel elektrik supaya tidak rosak. Pastikan kabel diletakkan dengan cara yang meminimumkan risiko tersandung.
- Butang kawalan terletak pada sisi kusyen tempat duduk.
- Sambungkan kabel kuasa ke soket dinding.

PERHATIAN! Kabel kuasa hendaklah mempunyai kebolehergerakan penuh.

- Modul boleh laras anda sedia digunakan.

Menggunakan produk

Produk hanya boleh digunakan dalam rumah di kawasan perumahan yang kering

- Motor terhenti secara automatik apabila fungsi rebah mencapai darjah rebahan sepenuhnya atau pada kedudukan tegak penuh.

- Sistem ini direka bentuk untuk mengurangkan risiko kerosakan pada peralatan atau objek lain apabila produk direbahkan ke belakang atau dikembalikan ke kedudukan tegak. Jika produk mengesan perubahan mendadak dalam rintangan, ia berhenti dan bergerak sedikit ke arah yang bertentangan.
- Motor mungkin boleh berfungsi secara berterusan untuk maksimum 2 minit. Motor hendaklah rehat selama kira-kira 18 minit sebelum ia boleh digunakan semula.

PANDUAN RINGKAS

Ikut arahan ini sementara melaras kedudukan tempat duduk.

Butang kawalan terletak pada sisi kusyen tempat duduk.

1. Letakkan produk di atas permukaan stabil dan mendatar. Pastikan tiada objek yang menghalang supaya kedudukan modul boleh laras boleh berubah tanpa terhalang. Ingat bagi memastikan terdapat ruang yang mencukupi di belakang penyandar (jarak ke dinding atau objek) dan di hadapan tempat letak kaki.
2. Untuk melaraskan kedudukan modul rebah, tekan salah satu daripada butang kawalan. Butang hadapan untuk merebahkan, dan butang belakang untuk menggerakkan penyandar kepada tegak.



Tempat letak kaki dipanjangkan dan penyandar bergerak ke kedudukan condong.



Tempat letak kaki masuk balik dan penyandar bergerak ke kedudukan tegak.

AMARAN

AMARAN - Jangan benarkan kanak-kanak di bawah umur 8 tahun bermain atau mengendalikan perabot elektrik ini.

AMARAN - Jangan tinggalkan kanak-kanak di bawah umur 8 tahun tanpa pengawasan dengan perabot ini.

AMARAN - Jangan biarkan kanak-kanak berada di bawah tempat letak kaki semasa kerusi boleh laras sedang digunakan. Tempat letak kaki boleh dilipat ke bawah apabila produk bergerak ke kedudukan tegak, yang boleh mencederakan kanak-kanak.

AMARAN - Pastikan tangan dan kaki jauh daripada mekanisme tersebut. Jauhkan tangan, lengan dan bahagian badan daripada kawasan terbuka antara kedudukan condong dan tegak, atau antara tempat letak kaki yang dipanjangkan dan ditarik balik.

AMARAN - Jangan sekali-kali meninggalkan kerusi boleh laras dalam kedudukan rebah kerana kanak-kanak atau haiwan peliharaan boleh merangkak di bawah sofa.

AMARAN - Semasa melaraskan kedudukan rebah modul – pastikan jarak yang selamat bagi mengelakkan daripada tersekat di antara produk dan objek tetap di kawasan terdekat, atau untuk mengelakkan daripada terperangkap dalam mekanisme dan kecederaan akibat remuk. Sentiasa pastikan tiada orang atau objek berada dekat dengan bahagian yang bergerak, seperti di antara dinding dan penyandar.

AMARAN - Semasa kedudukan rebah modul bergerak, pengguna hendaklah memastikan tiada orang yang boleh cedera dan tiada objek yang boleh rosak. Bagi mengelakkan risiko terbalik, modul kerusi boleh laras tidak boleh terlanggar mana-mana objek tetap semasa rebah.

AMARAN – Sebelum menyelenggara, membaiki atau membersihkan produk, atau jika ia tidak akan digunakan untuk tempoh yang lama, sentiasa cabut kord kuasa dari soket dinding.

Arahan keselamatan

- Sentiasa tinggalkan kerusi boleh laras dalam kedudukan tegak.
- Hanya orang yang duduk di kerusi boleh laras yang boleh mengendalikannya.
- **Jangan saratkan tempat duduk. Beban maksimum ialah 160 kg (353 paun).**
- Pastikan terdapat ruang yang cukup di belakang penyandar dan di sekeliling produk agar boleh rebah sepenuhnya.
- Apabila produk rebah sepenuhnya – jangan gunakan sebarang beban tambahan di atas tempat letak kaki dan jangan duduk atau berdiri di atas tempat letak kaki atau penyandar.
- Rangka sofa/modul tidak boleh diubah atau dibina semula walau dalam apa cara sekali pun.
- Apabila fungsi rebah tidak digunakan, modul hendaklah sentiasa berada dalam kedudukan tegak sepenuhnya.
- Jika anda tahu bahawa anda mungkin mengalami kesukaran untuk bangun dari posisi baring, kami mengesyorkan agar telefon bimbit atau penggera keselamatan berada berhampiran sekiranya berlaku gangguan bekalan elektrik.

- Produk ini boleh digunakan pada ketinggian hingga 2,000 meter dari aras laut.
- Semasa mencabut kord kuasa, tarik palam, bukan pada kabel.
- Bagi mengelakkan penyesuaian kuasa daripada terlampau panas, jangan tutupnya, contohnya dengan ambal, dan jangan dedaahkannya kepada cahaya matahari langsung untuk tempoh yang lama.
- Jangan guna produk ini jika ia basah, di dalam air, berhampiran air atau sebarang cecair. Jangan kendali butang palam atau butang kawalan dengan tangan basah.
- Cabut palam kord kuasa dengan segera jika anda terkesan bau atau asap pelik berpunca daripada produk.

Penyelenggaraan dan pembaikan

- Jika modul kerusi boleh laras tidak berfungsi – periksa sambungan antara bekalan kuasa modul dan soket dinding serta sambungan antara bekalan kuasa dan palam modul.
- Jika kord rosak atau disyaki rosak, jangan gunakan produk ini dan hubungi gedung IKEA terdekat atau Khidmat Pelanggan IKEA.
- Jika mana-mana modul sofa sedang ditukar, kabel kuasa mesti dicabut daripada soket dinding terlebih dahulu.

Jika produk masih tidak berfungsi, sila hubungi gedung IKEA terdekat atau Khidmat Pelanggan IKEA.

NOTA: Jangan cuba untuk memperbaiki sendiri modul kerusi boleh laras bagi mengelakkan risiko yang mungkin berlaku apabila anda membuka atau merungkasnya.

Pengilang: IKEA Sweden Sweden

(nombor pendaftaran komersial: 556074-7551)

Alamat: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDE

No. Telefon: +46(0)476-648500

SIMPANKAN ARAHAN INI



Simbol tong bersilang menunjukkan bahawa barang tersebut harus dilupus secara berasingan daripada sampah isi rumah. Barangan tersebut seharusnya diserahkan untuk dikitar semula mengikut peraturan persekitaran setempat bagi pelupusan sampah. Dengan mengasing-asingkan barangan bertanda daripada sampah isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah sampah yang dihantar ke tempat pembakaran atau tempat pelupusan sampah dan meminimumkan sebarang kemungkinan kesan negatif terhadap kesihatan manusia dan alam sekitar. Untuk maklumat lebih lanjut, sila hubungi gedung IKEA anda.

Panduan mengesan kerosakan

NOTA: Sentiasa cabut kabel kuasa dari soket dinding sebelum penyelenggaraan!

Masalah	Periksa	Cuba
Kerusi boleh laras elektrik tidak berfungsi.	Adakah salur keluar kuasa berfungsi?	Sambungkan lampu atau objek serupa pada salur keluar kuasa untuk memeriksa yang bekalan kuasa berfungsi seperti yang sepatutnya.
	Adakah kabel kuasa bersambung?	Periksa semua sambungan kabel.
	Adakah terdapat kerosakan visual pada kabel atau mana-mana komponen elektrik yang lain?	Bahagian yang rosak mesti ditukar - Hubungi Khidmat Pelanggan IKEA.
	Periksa jika lampu penunjuk pada unit bekalan kuasa berwarna hijau.	Bahagian yang rosak mesti ditukar - Hubungi Khidmat Pelanggan IKEA.
Kerusi boleh laras bergerak lebih perlahan berbanding selalu.	Adakah produk ini terlebih beban?	Kurangkan beban dan cuba sekali lagi.
Kerusi boleh laras elektrik itu tidak bergerak, berhenti atau berhenti dan mengundur.	Periksa sama ada terdapat sebarang halangan di sekeliling atau di dalam produk	Alihkan halangan dan cuba sekali lagi.
	Adakah berat pengguna melebihi had maksimum?	Kurangkan beban dan cuba sekali lagi.
Kerusi boleh laras elektrik tidak bergerak dan berbunyi bip apabila butang kawalan ditekan.	Kitaran tugas mungkin telah melebihi, atau komponen mungkin telah digunakan secara berlebihan.	Biarkan kerusi boleh laras berehat selama 18 minit. Jika masih tidak berfungsi – Hubungi Khidmat Pelanggan IKEA
Terdapat bunyi apabila modul boleh laras rebah atau bergerak kepada kedudukan tegak.	Periksa sama ada terdapat apa-apa yang menghalang pergerakan	Alihkan halangan dan cuba sekali lagi.
	Adakah bunyi berpunca daripada motor?	Bahagian yang rosak mesti ditukar - Hubungi Khidmat Pelanggan IKEA.
	Adakah bunyi berpunca daripada mekanisme?	Untuk memperbaiki mekanisme - Hubungi Khidmat Pelanggan IKEA
	Adakah bunyi berpunca daripada kulit atau fabrik?	Hubungi Khidmat Pelanggan IKEA.

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم إعطاؤهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المحتملة من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. لا ينبغي للأطفال العبث بالجهاز. لا ينبغي للأطفال إجراء التنظيف والصيانة دون إشراف.

التعليمات الأصلية

هذا كرسي استرخاء بمسند ظهر ومسند للقدمين كهربائيين يتم التحكم فيهما عن طريق الأزرار.

لا يجوز استخدام هذا المنتج إلا مع وحدة الطاقة المرفقة.

من مسؤولية أي شخص يقوم بتركيب أو استخدام أو إصلاح أو صيانة هذا الكرسي أن يقرأ هذه التعليمات بعناية.

احتفظ بهذه التعليمات بالقرب من وحدات الأريكة الكهربائية.

تعليمات التركيب

- يجب تجميع كرسي الاسترخاء وباقي وحدات الكنب وفق تعليمات تركيب منفصلة. لا تشغل المنتج قبل اكتمال تركيبه.
- يُستخدم مع هذا المنتج سلك مزود الطاقة HUNSHULT فقط.
- ضع محول الطاقة والأسلاك بشكل آمن لتجنب التلف أو التعثر.
- أزرار التحكم موجودة على جانب وسادة المقعد.
- قم بتوصيل كابل الطاقة بمقبس الحائط.

ملاحظة! يجب أن يتمتع كابل الطاقة بحرية كاملة في الحركة.

- وحدة التمدد الخاصة بك جاهزة للاستخدام.

استخدام المنتج

- للاستخدام الداخلي وفي الأماكن السكنية الجافة فقط.
- يتوقف المحرك تلقائيًا عندما تصل وظيفة التمدد إلى وضع التمدد بالكامل أو الوضع المستقيم بالكامل.
- صمم النظام لتقليل خطر التلف عند الإمالة أو العودة للوضع المستقيم. إذا اكتشف المنتج تغيرًا مفاجئًا في المقاومة، فإنه يتوقف ويتحرك قليلًا في الاتجاه المعاكس.
- يمكن تشغيل المحرك بشكل مستمر لمدة أقصاها دقيقتان. يجب أن يرتاح المحرك لمدة 18 دقيقة تقريبًا قبل أن يتمكن من استخدامه مرة أخرى.

دليل سريع

اتبع هذه التعليمات أثناء تعديل وضعية المقعد: أزرار التحكم موجودة على جانب وسادة المقعد.

1. يجب وضع المنتج على أرضية مسطحة تأكد من عدم وجود أي عوائق تعيق حركة وحدة الاستلقاء. واحرص على توفير مساحة كافية خلف مسند الظهر وأمام مسند القدمين.
2. لضبط وضعية وحدة التمدد، اضغط على أحد أزرار التحكم. الزر الأمامي للتمدد، وزر الرجوع لتحريك مسند الظهر في وضع مستقيم.



يمتد مسند القدمين ويعود مسند الظهر لوضعية الاستلقاء.



ينطوي مسند القدمين ويعود مسند الظهر لوضعه المستقيم.

تحذير:

تحذير: لا تسمح للأطفال دون 8 سنوات باللعب بهذه القطعة الكهربائية من الأثاث أو تشغيلها.

تحذير: لا تترك الأطفال دون سن 8 سنوات دون إشراف مع هذه القطعة من الأثاث.

تحذير: لا تسمح للأطفال بالتواجد أسفل مسند القدمين أثناء استخدام الكرسي. ينطوي مسند القدمين عند عودة المنتج إلى الوضع المستقيم، مما قد يسبب إصابة للطفل.

تحذير: أبقِ اليدين والقدمين بعيدًا عن الآلية المتحركة. احرص على إبقاء اليدين والذراعين وأجزاء الجسم الأخرى بعيدًا عن المنطقة المفتوحة بين وضعي مسند الظهر المائل والمستقيم، وكذلك بين وضعي مسند القدمين الممتد والمطوي.

تحذير: لا تترك الكرسي في وضع التمدد حيث يمكن للطفل أو الحيوان الأليفة الزحف أسفل الكرسي.

تحذير: عند ضبط وضعية وحدة الاستلقاء، احرص على الحفاظ على مسافة آمنة لتجنب الانحسار بين المنتج والأجسام الثابتة المحيطة به، أو لتجنب الاحتجاز داخل الأجزاء المتحركة والتعرض لإصابات السحق.

تأكد دائماً من عدم وجود أي شخص أو جسم بالقرب من الأجزاء المتحركة، مثل المساحة الواقعة بين الحائط ومسند الظهر.

تحذير: أثناء تحرك وضعية وحدة الإمالة، يجب على المستخدم التأكد من عدم إصابة أي شخص وعدم تعرض أي شيء للتلف. لتجنب خطر الانقلاب، يجب ألا تصطدم وحدة الكرسي بأي أشياء ثابتة أثناء عملية التمدد.

تحذير: قبل صيانة المنتج أو إصلاحه أو تنظيفه، أو عند عدم استخدامه لفترة طويلة، احرص دائماً على فصل سلك الكهرباء من مقبس الحائط.

تعليمات السلامة

- اترك الكرسي دائماً في الوضع الرأسي.
- الشخص الجالس على الكرسي هو فقط الذي يقوم بالتشغيل.
- لا تقم بتحميل أي مقعد بحمولة زائدة. الحد الأقصى المسموح به لكل مقعد هو 160 كجم (353 رطلاً).
- تأكد من وجود مساحة كافية خلف مسند الظهر لإمالة الكرسي بالكامل.
- عندما تكون وحدة الكرسي مائلة بالكامل - لا تضع أي حمل إضافي على مسند القدم ولا تجلس أو تقف على مسند القدمين.
- لا يجوز تغيير هيكل الوحدة/الكرسي أو إعادة بنائه بأي شكل من الأشكال.
- عندما لا تكون وظيفة التمدد قيد الاستخدام، يجب أن تكون الوحدة دائماً في وضع مستقيم تماماً.
- في حالة وجود صعوبة في النهوض من وضعية الاستلقاء، فمن الأفضل إبقاء هاتفك المحمول أو جهاز إنذار في متناول يدك، خاصة في حالات انقطاع التيار الكهربائي.
- هذا المنتج مناسب للاستخدام في المناطق التي يصل ارتفاعها إلى 2,000 متر فوق مستوى سطح البحر.
- لفصل سلك الكهرباء، اسحب القابس مباشرة، وتجنب سحب السلك لتفادي تعرضه للتلف.
- لضمان عمل محول الطاقة بشكل آمن ومنع ارتفاع حرارته، يُرجى عدم تغطيته بأي مواد مثل السجاد، وتجنب تعريضه لأشعة الشمس المباشرة لفترات طويلة.

- لا تستخدم المنتج إذا كان مبللاً أو قرب الماء أو السوائل. لا تلمس القابس أو أزرار التحكم بيدتين مبلتين.
- أفضل سلك الكهرباء فوراً إذا لاحظت روائح غير طبيعية أو أبخرة صادرة من المنتج.

الصيانة والإصلاح

- إذا كانت وحدة التمدد لا تعمل - تحقق من التوصيلات بين مصدر طاقة الوحدة ومقبس الحائط بالإضافة إلى التوصيل بين مصدر الطاقة وقابس الوحدة.
- إذا كان السلك تالفاً أو يُشغته في تلفه، فلا تستخدم المنتج وتواصل مع أقرب متجر إيكيا أو خدمة عملاء إيكيا.
- في حالة استبدال أي وحدة كرسي FAMMARP، يجب أولاً فصل كابل الطاقة من مقبس الحائط.

إذا استمرت المشكلة، تواصل مع أقرب متجر إيكيا أو خدمة عملاء إيكيا.

ملاحظة! لا تحاول إصلاح وحدة التمدد بنفسك لتجنب المخاطر التي قد تنشأ عند فتحها أو تفكيكها.

المصنّع: إيكيا السويدية

(رقم السجل التجاري: 7551-556074)

العنوان: Box 702.SE-343 81 Älmhult.SWEDEN

رقم الهاتف: 0648500-476 (+0)

يجرى حفظ هذه التعليمات



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة المحلية للبيئة في التخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقلل من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.

المشكلة	افحص	حاول
وحدة التمدد لا تعمل.	هل مقبس الكهرباء يعمل؟	قم بتوصيل مصباح أو شيء مشابه بمقبس الطاقة للتأكد من أن مصدر الطاقة يعمل كما ينبغي.
	هل كابلات الطاقة موصولة بشكل صحيح؟	تحقق من كل التوصيلات.
	هل يوجد تلف بصري للكابلات أو بمصدر الطاقة؟	يلزم استبدال الأجزاء التالفة. تواصل مع خدمة عملاء إيكيا.
	تحقق من أن مصباح المؤشر في وحدة تزويد الطاقة يضيء باللون الأخضر.	يلزم استبدال الأجزاء التالفة. تواصل مع خدمة عملاء إيكيا.
وحدة التمدد تعمل بشكل أبطأ مما هي عليه عادة.	هل يحمل المنتج وزناً أكبر من الحد المسموح به؟	قلل من الحمل وحاول مرة أخرى.
الكرسي الكهربائي لا يتحرك، أو يتوقف أثناء الحركة، أو يتوقف ثم يعكس اتجاه الحركة تلقائياً.	يرجى التأكد من عدم وجود أي عائق حول المنتج أو بداخله.	قم بإزالة العائق وحاول مرة أخرى.
	هل يتجاوز وزن المستخدم الحد الأقصى المسموح به؟	قلل من الحمل وحاول مرة أخرى.
لا تستجيب وظيفة الإمالة في الكرسي الكهربائي للحركة، ويصدر الجهاز صوت صفير عند الضغط على أزرار التحكم.	قد يكون المنتج قد استخدم بشكل متواصل لفترة أطول من الموصى بها، أو قد تكون بعض مكوناته تعرضت لاستخدام مفرط.	يجب ترك كرسي الاسترخاء لمدة 18 دقيقة. إذا استمرت المشكلة، تواصل مع خدمة عملاء إيكيا.
توجد ضوءاء عند إمالة وحدة التمدد أو تحركها إلى الوضع الرأسي.	تأكد من عدم وجود أي شيء يعيق حركة المنتج.	قم بإزالة العائق وحاول مرة أخرى.
	هل تصدر الضوءاء من المحرك؟	يجب استبدال المحرك التالف - اتصل بخدمة عملاء إيكيا.
	هل يصدر الصوت من آلية الحركة؟	لإصلاح الآلية - اتصل بخدمة عملاء إيكيا.
	هل يصدر الصوت من الجلد أو القماش؟	تواصل مع خدمة عملاء إيكيا.

ไทย

เด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป ผู้มีความบกพร่องทางสมรรถภาพของจิตใจ ร่างกายและการรับรู้ทางประสาทสัมผัส รวมทั้งผู้ไม่มีประสบการณ์ สามารถใช้งานสินค้านี้ได้ ในกรณีที่ได้รับการแนะนำหรือสอนวิธีใช้งานอย่างปลอดภัย และเข้าใจถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งาน ซึ่งผู้ใช้ต้องตระหนักและรับผิดชอบต่อความปลอดภัยของตนเอง ห้ามเด็กเล่นสินค้าชิ้นนี้ ห้ามให้เด็กทำความสะอาดหรือดูแลรักษาสินค้านี้โดยไม่มีผู้ปกครองดูแล

คำแนะนำการใช้งาน

สินค้านี้มีพนักพิงและที่วางเท้าที่ปรับด้วยไฟฟ้าและควบคุมด้วยปุ่ม

ใช้สินค้าชนิดนี้ร่วมกับอุปกรณ์จ่ายไฟฟ้าในชุดเท่านั้น

บุคคลผู้ติดตั้ง ใช้งาน ซ่อมแซม หรือให้บริการใดๆ เกี่ยวกับเครื่องใช้ไฟฟ้านี้ มีหน้าที่ต้องอ่านคู่มือที่ให้มาด้วยอย่างละเอียด

โปรดเก็บคู่มือนี้ไว้ใกล้กับชุดโซฟาไฟฟ้า

คำแนะนำการติดตั้ง

- เก้าอี้ปรับเอนและโมดูลโซฟาอื่นๆ จะต้องประกอบตามคู่มือการประกอบที่มีให้ต่างหากเท่านั้น อย่าใช้งานสินค้าจนกว่าจะประกอบครบถ้วน
- สินค้านี้ควรใช้กับสายจ่ายไฟ HUNSHULT/ฮุนซุลต์ เท่านั้น
- จัดวางอะแดปเตอร์แปลงไฟและสายไฟให้ปลอดภัยต่อการใช้งาน ลดความเสี่ยงต่อการสะดุด
- ปุ่มควบคุมอยู่ด้านข้างเบาะนั่ง
- เสียบสายไฟกับเต้ารับ

โปรดทราบ สายไฟต้องขยับไปมาได้อย่างอิสระ

- โมดูลปรับเอนพร้อมใช้งานแล้ว

การใช้สินค้า

ใช้งานในอาคารที่อยู่อาศัยที่ไม่เปียกชื้นเท่านั้น

- มอเตอร์จะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อปรับเอนหรือตั้งตรงจนสุดแล้ว
- ระบบออกแบบมาให้ความปลอดภัยที่อุปกรณ์หรือสิ่งของอื่นๆ จะเสียหายเมื่อสินค้าเอนไปข้างหลังหรือกลับมากับตำแหน่งตั้งตรง หากสินค้าตรวจพบว่าแรงต้านทานเปลี่ยนไปอย่างกะทันหัน จะหยุดทำงานและขยับเล็กน้อยไปในทิศทางตรงข้าม
- มอเตอร์ทำงานต่อเนื่องได้สูงสุด 2 นาที และต้องพักประมาณ 18 นาทีก่อนจะใช้งานครั้งถัดไป

คำแนะนำเบื้องต้น

ทำตามขั้นตอนต่อไปนี้เพื่อปรับตำแหน่งที่นั่ง ปุ่มควบคุมอยู่ด้านข้างเบาะนั่ง

- วางสินค้าบนพื้นราบที่มั่นคง ตรวจสอบว่าไม่มีวัตถุใดกีดขวาง เพื่อให้สามารถปรับเอนได้โดยไม่ติดขัด ดูให้แน่ใจว่ามีพื้นที่เพียงพอด้านหลังพนักพิง (ห่างจากกำแพงหรือวัตถุอื่น) และด้านหน้าทีวี
- เมื่อปรับตำแหน่งของโมดูลปรับเอน ให้กดปุ่มควบคุม โดยกดปุ่มด้านหน้าเพื่อปรับเอนลง และกดปุ่มด้านหลังเพื่อปรับพนักพิงให้ตั้งตรง



ที่วางเท้ายื่นออกมาและพนักพิงขยับไปยังตำแหน่งปรับเอน



ที่วางเท้าหดกลับและพนักพิงขยับไปยังตำแหน่งตั้งตรง

คำเตือน

คำเตือน - อย่าปล่อยเด็กอายุต่ำกว่า 8 ปีเล่นหรือใช้งานเฟอร์นิเจอร์นี้

คำเตือน - อย่าปล่อยเด็กอายุต่ำกว่า 8 ปีใช้กับเฟอร์นิเจอร์นี้ตามลำพัง

คำเตือน - อย่าปล่อยให้เด็กอยู่ใต้ที่วางเท้าขณะใช้งานเก้าอี้ปรับเอน ที่วางเท้าจะพับลงเมื่อสินค้าขยับไปยังตำแหน่งตั้งตรง ซึ่งอาจทำให้เด็กบาดเจ็บได้

คำเตือน - ระวังหัวมือ เท้า และส่วนต่างๆ ของร่างกายอยู่ห่างจากกลไก โดยเฉพาะพื้นที่ว่างระหว่างตำแหน่งปรับเอนกับตำแหน่งตั้งตรงของพนักพิง และระหว่างการยืดและหดของที่วางเท้า

คำเตือน - อย่าปรับเอนเก้าอี้ทิ้งไว้เนื่องจากเด็กหรือสัตว์เสี่ยงอาจคลานเข้าไปใต้เก้าอี้

คำเตือน - เมื่อปรับตำแหน่งของโมดูลปรับเอน ให้รักษาระยะห่างเพื่อป้องกันความเสี่ยงที่ผู้ใช้จะติดอยู่ระหว่างสินค้ากับวัตถุอื่นๆ ในบริเวณนั้นที่ยื่นออกมาไม่ได้ รวมถึงป้องกันการบาดเจ็บจากการถูกหนีบโดยกลไกของเก้าอี้ ตรวจสอบให้แน่ใจทุกครั้งว่าไม่มีคนหรือสิ่งของอยู่ใกล้ชิ้นส่วนที่กำลังขยับ เช่น ระหว่างเท้าแพลงกับพนักพิง

คำเตือน - ระหว่างที่โมดูลปรับเอนกำลังขยับ ผู้ใช้ควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าจะไม่มีใครได้รับบาดเจ็บ และไม่ว่าสิ่งของใดจนเกิดความเสียหายเพื่อลดความเสี่ยงที่จะกระดก โมดูลปรับเอนจะต้องไม่ชนกับวัตถุอื่นๆ ที่ยื่นออกมาไม่ได้ขณะกำลังขยับ

คำเตือน - ก่อนจะทำการดูแลรักษา ซ่อมแซม หรือทำความสะอาดสินค้า หรือล้าง座墊ได้ใช้งานสินค้าเป็นเวลาาน ให้ถอดปลั๊กออกจากตัวรับที่ผนังเสมอ

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

- เมื่อไม่ใช้งาน ให้ปรับพนักตั้งตรงเสมอ
- ผู้ที่นั่งเก้าอี้ปรับเอนควรใช้งานเก้าอี้ด้วยตนเอง
- **อย่าให้ที่นั่งรับน้ำหนักมากเกินไป โดยรับได้สูงสุด 160 กก. (353 ปอนด์)**
- ตรวจสอบว่ามีที่ว่างหลังพนักพิงและรอบๆ สินค้ามากพอที่จะปรับเอนได้เต็มที่
- เมื่อปรับเอนจนสุดแล้ว อย่าวางสิ่งของเพิ่มเติมบนที่วางเท้า และอย่านั่งหรือยืนบนที่วางเท้าหรือพนักพิง
- อย่าดัดแปลงหรือแต่งเติมส่วนหนึ่งของโครงโซฟาและโมดูล
- เมื่อไม่ได้ใช้ฟังก์ชันปรับเอน ควรให้พนักพิงอยู่ในแนวตั้งเสมอ
- หากการวางของคุณอาจลุกขึ้นจากเก้าอี้บนอนได้ลำบาก ขอแนะนำให้เก็บโทรศัพท์มือถือหรืออุปกรณ์สัญญาณเตือนภัยไว้ใกล้ตัว เพื่อในกรณีฉุกเฉิน
- สินค้าสามารถใช้งานได้ถึงความสูงไม่เกิน 2,000 เมตรเหนือระดับน้ำทะเล
- เมื่อถอดปลั๊ก ให้ดึงโดยจับที่ตัวปลั๊ก ไม่ใช่สายไฟ
- เพื่อไม่ให้อะแดปเตอร์แปลงไฟร้อนจัด อย่าคลุมปิดด้วยพรมเป็นต้น และอย่าให้สัมผัสแสงแดดโดยตรงเป็นเวลานาน

- อย่าใช้สินค้านี้ขณะสินค้าเปียก อยู่ในน้ำ อยู่ใกล้น้ำหรือของเหลวใดๆ อย่าใช้งานปลั๊กหรือปุ่มควบคุมขณะมือเปียก
- ถอดปลั๊กสายไฟทันทีที่ได้กลิ่นแปลกๆ หรือมีควันออกมาจากสินค้า

การบำรุงรักษาและซ่อมแซม

- หากโมดูลปรับเอนไม่ทำงาน - ให้ตรวจสอบการเชื่อมต่อระหว่างแหล่งจ่ายไฟของโมดูลกับตัวรับบนผนัง รวมถึงการเชื่อมต่อระหว่างแหล่งจ่ายไฟกับปลั๊กของโมดูล
- หากสายไฟชำรุดหรือสงสัยว่าชำรุด ให้หยุดใช้งานสินค้าแล้วติดต่อสโตร์อิกียใกล้บ้านหรือแผนกบริการลูกค้าอิกีย
- หากต้องเปลี่ยนโมดูลโซฟา ให้ถอดสายไฟออกจากตัวรับก่อนทุกครั้ง

หากสินค้ายังลงไม่ทำงาน โปรดติดต่อสโตร์อิกียใกล้บ้านหรือแผนกบริการลูกค้าอิกีย

โปรดทราบ ห้ามซ่อมโมดูลปรับเอนด้วยตนเอง เพื่อลดความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นจากการแกะหรือถอดแยกชิ้นส่วน

ผลิตโดย: IKEA of Sweden AB

(หมายเลขจดทะเบียนเชิงพาณิชย์: 556074-7551)

ที่อยู่: **Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

หมายเลขโทรศัพท์: **+46(0)476-648500**

เก็บคู่มือการใช้งานไว้ข้างอิง



เครื่องหมายกากบาททั้งขยมีสื่อหมายความว่าสินค้านี้ควรทิ้งแยกจากขยะครัวเรือน ควรนำสินค้าไปรีไซเคิลตามข้อกำหนดด้านสิ่งแวดล้อมในท้องถิ่นสำหรับการกำจัดขยะ การแยกสินค้าที่มีเครื่องหมายดังกล่าวออกจากขยะครัวเรือน จะช่วยให้คุณลดปริมาณขยะที่ส่งออกไปยังเตาเผาและหลุมฝังกลบ และลดผลกระทบต่อสุขภาพและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อสโตร์อิกียใกล้บ้าน

คู่มือการแก้ปัญหา

โปรดทราบ ดึงสายไฟออกจากเต้ารับก่อนการบำรุงรักษาและซ่อมแซมทุกครั้ง

ปัญหาที่พบ	ตรวจสอบ	แก้ไข
เก้าอี้ปรับเอนด้วยไฟฟ้าไม่ทำงาน	เต้ารับใช้งานได้หรือไม่	เสียบสายโคมไฟหรืออุปกรณ์ให้แสงสว่างเข้ากับเต้ารับเพื่อตรวจสอบการทำงานของแหล่งจ่ายไฟ
	เชื่อมต่อสายไฟแล้วหรือยัง	ตรวจสอบการเชื่อมต่อสายทั้งหมด
	ตรวจพบความเสียหายที่สายไฟหรือชิ้นส่วนไฟฟ้าใดๆ หรือไม่	หากชิ้นส่วนชำรุด ต้องเปลี่ยนใหม่ โปรดติดต่อแผนกบริการลูกค้าของอิกเกีย
	ตรวจสอบดูว่าไฟแสดงสถานะบนแหล่งจ่ายไฟเป็นสีเขียว	หากชิ้นส่วนชำรุด ต้องเปลี่ยนใหม่ โปรดติดต่อแผนกบริการลูกค้าของอิกเกีย
เก้าอี้ปรับเอนด้วยไฟฟ้าทำงานช้ากว่าปกติ	สินค้ารับน้ำหนักมากเกินไปหรือไม่	ตรวจสอบน้ำหนักไม่ให้เกินขีดจำกัด แล้วลองอีกครั้ง
เก้าอี้ปรับเอนด้วยไฟฟ้าไม่ขยับ หยุดนิ่งหรือหยุดนิ่งแล้วย้อนกลับ	ตรวจสอบดูว่ามีอุปสรรครอบๆ หรือในสินค้าหรือไม่	นำสิ่งกีดขวางออกแล้วลองอีกครั้ง
	เกินขีดจำกัดน้ำหนักสูงสุดหรือไม่	ตรวจสอบน้ำหนักไม่ให้เกินขีดจำกัด แล้วลองอีกครั้ง
เก้าอี้ปรับเอนด้วยไฟฟ้าไม่ขยับและส่งเสียงเตือนเมื่อกดปุ่มควบคุม	รอบการทำงานอาจเกินค่าที่กำหนด หรือมีการใช้งานส่วนประกอบเกินขีดจำกัด	พักเก้าอี้ปรับเอนประมาณ 18 นาที หากยังคงไม่ทำงาน ให้ติดต่อแผนกบริการลูกค้าอิกเกีย
มีเสียงดังเมื่อเก้าอี้ปรับเอนหรือขยับไปที่ตำแหน่งที่ตั้ง	ตรวจสอบดูว่ามีสิ่งใดกีดขวางการเคลื่อนที่หรือไม่	นำสิ่งกีดขวางออกแล้วลองอีกครั้ง
	ตรวจสอบว่าเสียงดังออกมาจากส่วนมอเตอร์หรือไม่	หากมอเตอร์ชำรุด ต้องเปลี่ยนใหม่ โปรดติดต่อแผนกบริการลูกค้าของอิกเกีย
	ตรวจสอบว่าเสียงดังออกมาจากส่วนกลไกหรือไม่	หากต้องการซ่อมส่วนกลไก โปรดติดต่อแผนกบริการลูกค้าของอิกเกีย
	มีเสียงดังออกมาจากส่วนหนังหรือผ้าหรือไม่	ติดต่อแผนกบริการลูกค้าของอิกเกีย